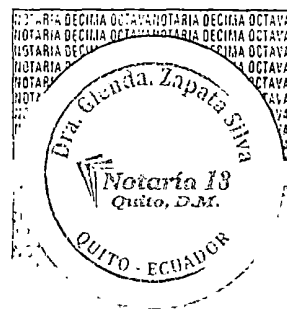


Lcda. Els Thant

TRADUCTORA JURADA



C.J. Arosemena N36-39 y Eloy Alfaro
Edificio Piemonte, Piso 3A
Casilla 17-17-450
Quito
Ecuador

Telefax: +593-2-244.81.53
Celular: +593-93-147.758
E-mail: els@et-translations.com
et_translations@hotmail.com

TRADUCCIÓN OFICIAL

Yo, Els Thant, conocedora del idioma **holandés** y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley 50 publicada en el Registro Oficial N 349 de 1993, procedo a traducir del idioma holandés al idioma castellano la documentación adjunta.

elthant.



Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
C.I. 171822432-0

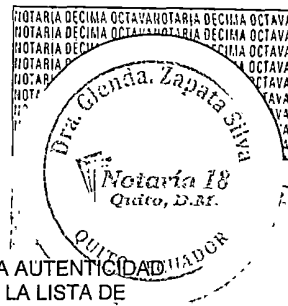
Quito, a 31 de enero del 2011

9
24/9

[logotipo]
Municipio de Amsterdam
Distrito Sur

Estado/País PAÍSES BAJOS

Municipio Amsterdam



EN CASO DE DUDAS ACERCA DE LA AUTENTICIDAD
DE ESTE DOCUMENTO, CONSULTE LA LISTA DE
CARACTERÍSTICAS AL REVERSO

Extracto del Registro Civil [Administración Básica Municipal de Datos Personales]

Apellido van Raamsdonk--
Nombres Henricus Martinus Johannes Aloysius--
Fecha y lugar de nacimiento 13-12-1957 en Schijndel (Países Bajos)--
Estado civil *) casado--
Nacionalidad holandesa
Dirección Koninginneweg 200 H--
1075 EK Amsterdam
Fecha de expedición 16-12-2010
Firma, sello En nombre del Alcalde y los Concejales de Amsterdam,
El Presidente del Distrito,
M. Luiting

[firma ilegible]
[sello con logotipo]
MUNICIPIO DE AMSTERDAM
Distrito Sur

Símbolos:

*) Ongehuwd: soltero

Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap: soltero

Gehuwd: casado

Gescheiden: divorciado

Weduwe: viuda

Weduwnaar: viudo

Extracto de la Administración Básica Municipal GBA Pagado al contado 11,50 16-12-2010 14:47:52 #305070 WS8093 CAJA TRI

N 3890099 B

1 de 1

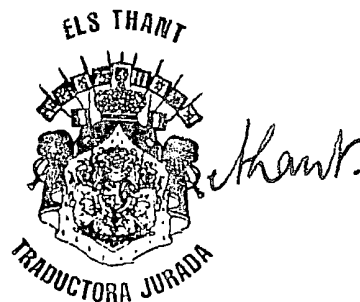
U026.gba.docx

Fiel y literal traducción al castellano del documento original en
neerlandés por:

Els Thant

Lcda. Els Thant
TRADUCTORA JURADA
Quito, 1 de febrero del 2011

[Firma]

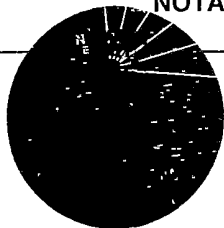


AUTENTICACION DE FIRMA.- DILIGENCIA No. 22- 2011

RAZON.- De acuerdo con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe, que la firma puesta hoy ante mi por la señora ELS A. THANT, de nacionalidad belga, entendida en el idioma castellano portadora de la cédula de identidad No. 171822432-0. -----
Es auténtica .- Quito, a 3 de febrero del 2011.-



DR. GUILLERMO BUENDÍA ENDARA
NOTARIO VIGESIMO DEL CANTON QUITO

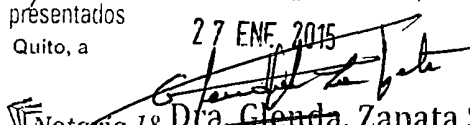


9

RAZÓN: De conformidad con la facultad prevista en el numeral 5to. del artículo 18 de la ley Notarial doy fe que las fotocopias de los documentos que en dos fojas anteceden son iguales a los que me fueron presentados

Quito, a

27 ENE, 2015



Notaria 18 Dra. Glenda. Zapata Silva
Quito, D.M. NOTARÍA DÉCIMA OCTAVA DE QUITO



Gemeente Amsterdam
Stadsdeel Zuid

Staat / Etat / Staat / Country

NEDERLAND

Gemeente / Commune de / Gemeinde / Municipality

Amsterdam

Uittreksel uit de basisadministratie persoonsgegevens / Extrait du registre de la population
Auszug aus der Einwohnerkartei / Extract from the register of population



Familienaam Nom de famille Familiennamen Surname	van Raamsdonk--
Voornamen Prénoms Vornamen Christian names	Henricus Martinus Johannes Aloysius--
Datum en plaats van geboorte Date et lieu de naissance Tag und Ort der Geburt Date and place of birth	13-12-1957 te Schijndel (Nederland)--
Burgerlijke staat *) Etat Civil Zivilstand Civil status	Gehuwd--
Nationaliteit Nationalité Staatsangehörigkeit Nationality	Nederlandse--
Adres Adresse Anschrift Address	Koninginneweg 200 H-- 1075 EK Amsterdam--
Datum van afgifte Date de délivrance Datum der Ausstellung Date of issue	16-12-2010
Ondertekening Signature Unterschrift Signature 	Burgemeester en wethouders van Amsterdam, namens dezen, de voorzitter van het stadsdeel, namens deze M. Luiting M. Luiting

Symboelen - Symboles - Zeichen - Symbols:

Ongehuwd:	Célibataire - Ledig - Single state
Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap:	Célibataire - Ledig - Single state
Gehuwd:	Marie - Verheiratet - Married
Gescheiden:	Divorce - Geschieden - Divorced
Weduwe:	Veuf - Witwe - Widow
Weduwnaar:	Veuf - Witwer - Widower

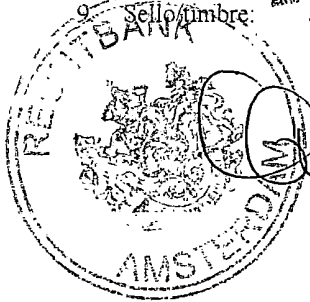
Uittreksel GBA Contact 11.50 16-12-2010 14:47:52 #305070 W8093 KASSA TRI

N 3690099 B

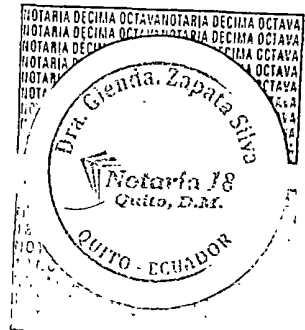
APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. Pais: LOS PAISES BAJOS
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: M. Luiting
3. Actuando en calidad de: funcionario de Estado
Civil en Amsterdam
4. Y está revestido del sello/timbre de:
Gemeente Amsterdam*stadsdeel Zuid
Certificado
5. En Amsterdam
6. El día 20 december 2010
7. Certificado por el Secretario Judicial del Tribunal
de Distrito Amsterdam
8. Con el no: **47716**
9. Sello/timbre:
10. Firma
mw. L.G. van der Horst



[Handwritten signature: L.G. van der Horst]



9

RAZÓN: De conformidad con la facultad prevista en el numeral 5to. del artículo 18 de la ley Notarial doy fe que las fotocopias de los documentos que en 10 fojas anteceden son iguales a los que me fueron presentados

Quito, a

27 ENE. 2015

[Handwritten signature: Dra. Glenda Zapata Silva]
Notaria 18 Dra. Glenda. Zapata Silva
Quito, D.M. NOTARIA DÉCIMA OCTAVA DE QUITO

Bij twijfel over de authenticiteit van dit document kunt u de volgende controles uitvoeren:

Kijk goed naar de voorzijde van het document

U ziet een patroon van grijze zeshoeken.

Daartussen is uiterst kleine tekst in groen en oranje gedrukt; onder een loep moet deze tekst netjes en scherp zijn.

Het laatste geldt trouwens ook voor alle andere lijntjes en patronen in het document.

In het papier bevinden zich verder vezeltjes in verschillende kleuren.

Houd het document tegen het licht

Overal in het papier is een watermerk in de vorm van een honingraat zichtbaar.

Maak een fotokopie

Als u van een echt document een fotokopie maakt zal in de grijze zeshoeken de tekst COPY - KOPIE verschijnen.

Gebruik een UV-lamp

Onder UV-licht worden kleine blauwe en groene vezeltjes in het papier zichtbaar.

De oranje bedrukking in het midden van het document licht geel op.

Verder licht het nummer van het document rood op.

Is op de voorzijde de tekst COPY - KOPIE duidelijk zichtbaar?

Dan heeft u met een fotokopie te maken! U kunt altijd de controles zoals hierboven beschreven uitvoeren om zekerheid te verkrijgen.